

Plano ISD
043910
STUDENT ACTIVITIES
TRAVEL
FMG(EXHIBIT)

EXHIBIT H
(English version)

PLANO INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT
RELEASE OF LIABILITY FOR CHAPERONE PARTICIPATION
IN SCHOOL-SPONSORED TRIPS

Name of activity: _____

Grade level/group attending: _____

Date(s) of activities—Departure: _____ Return: _____

Destination: _____ City: _____

TRAVEL RELEASE

I desire that I be allowed to participate in the activities as a chaperone and travel with the group to and from the activities listed above.

I fully understand that transportation to and from the events attended by the group listed could create risk to my health or safety. I, the undersigned, assume full and complete responsibility for any injury or accident that may occur to me while traveling to or from the activities in transportation provided or not provided by the District. In consideration of Plano Independent School District allowing me to participate in the activities of the above-referenced group and other good and valuable consideration, the receipt of which is acknowledged, **I release and waive all claims that I may have against the District, its Board of Trustees, employees, agents, and representatives resulting, in whole or part, from my travel to and from, and attendance at and/or participation in, the events attended by the group listed above, whether traveling in transportation provided or not provided by the District, including, but not limited to, claims of negligence, whether sole, joint, contributory, or otherwise, against the District or claims against the District permitted under the Texas Tort Claims Liability Act.** The release and waiver will be binding on my heirs, legatees, administrators, and assigns.

Printed name of chaperone: _____

Signature of chaperone: _____ Date: _____

Sponsor/Coach signature: _____

Date approved: _____

Plano ISD
043910
STUDENT ACTIVITIES
TRAVEL
FMG(EXHIBIT)

EXHIBIT I
(Spanish version)

DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE PLANO
LIBERACIÓN DE RESPONSABILIDAD PARA LA PARTICIPACIÓN
DE UN ACOMPAÑANTE EN PASEOS ESCOLARES

Nombre de la actividad: _____

Nivel de grado/grupo que asiste: _____

Fecha(s) de la(s) actividad(es)—Salida: _____ Regreso: _____

Destino: _____ Ciudad: _____

LIBERACIÓN PARA VIAJES

Deseo que se me permita participar en las actividades como acompañante, viajando de ida y vuelta con el grupo a las actividades indicadas arriba.

Entiendo por completo que el transporte de ida y vuelta a los eventos asistidos por el grupo podrían presentar algún riesgo para mi salud y seguridad. Yo, el/la suscrito/a, acepto plena responsabilidad por cualquier lesión o accidente que podría sufrir durante el viaje de ida o vuelta a las actividades en el transporte suministrado o no suministrado por el Distrito. En consideración del permiso que me da el Distrito Escolar Independiente de Plano de participar en las actividades del grupo antemencionado y cualquier otra contraprestación válida y onerosa, de la cual acuso recibo, **exonero y renuncio cualquier reclamación que podría tener contra el Distrito, su Mesa Directiva, sus empleados, agentes, y representantes como resultado total o parcial de viajar de ida y vuelta a, asistencia en y/o participación en, los eventos asistidos por el grupo indicado anteriormente, en transporte suministrado por el Distrito o no, incluyendo a título explicativo más no limitativo, reclamos de negligencia, sea exclusiva, común, coadyuvante o de otra naturaleza, contra el Distrito o reclamos contra el Distrito permitidos según la Ley de Texas de Reclamos de Responsabilidad Extracontractual (Texas Torts Claims Liability Act).** La exoneración y renuncia será obligatorio para mis herederos, legatarios, administradores y cesionarios.

Nombre del acompañante en letra de molde: _____

Firma del acompañante: _____ Fecha: _____

Firma del patrocinador/entrenador: _____

Fecha de aprobación: _____

DATE ISSUED: 4/17/2017

1 of 1

FMG(EXHIBIT)